**Румынская литература**

Арборе-Ралли

Наиболее ценным и древнейшим источником румынской литературы является народное творчество — былины, сказки, песни (doine, cаntece, basme). Однако это народное творчество получило свое литературное оформление только в течение XIX в.

Историю Р. л. следует делить на три периода:

1. Литература докапиталистической феодальной Румынии, точнее литература Дунайских княжеств Молдавии и Валахии (XVI, XVII, XVIII вв. до 1820).

2. Литература эпохи преобразования румынских княжеств в единое буржуазно-монархическое государство, эпоха развития капитализма в Румынии после революционного движения 1848 до империалистической войны (1820—1914).

3. Литература современного периода империалистической буржуазно-помещичьей Румынии и обостренной классовой борьбы в стране.

**I. Литература первого периода**

Наиболее ранние произведения румынской письменности относятся к началу XV в. Это рукописи, известные под названиями воронецкая («Codicele Voroneţean»), Скейский псалтырь («Psaltirea Scheieană») и «Codex Sturdsanus», представляющие собой переводы «Деяний апостолов» (Actele Apostolilor), псалтиря (Psaltirea) и Евангелия (Evanghelie), составленные якобы румынскими дьяконами, последователями движения гуситов.

В XVI в., от 1561 до 1570, дьякон Корези (Coresi) напечатал румынские переводы Евангелий и составленное им «Толкование Евангелий» (Tilcul Evangeliilor), псалтиря и молитвенника «Molitfelnic». Помимо церковной литературы от XV и XVI вв. сохранились записи различных торговых сделок, обмена рабами между боярами, письма и т. д.

В XVII в. цомимо собственно церковной литературы на румынском яз., перевода Библии с греческого, псалтиря в рифмах («Psaltirea în versuri», 1673) и молитвенника (1679—1680) митрополита Дософтея (Dosofteiu, ум. 1711), а также церковно-популярной литературы («Семь тайн церкви Евстратия» (Evstratie şapte taîne, 1645) и проповеди («Cazanie») митрополита Варлаама, 1643), появились печатные издания первых собраний законов и рукописи исторических хроник. В XVII в. же появились и первые переводные литературные произведения, из коих наиболее популярна знаменитая «Александрия» (Alixăndria), представляющая собой фантастический роман о жизни и похождениях Александра Македонского, напечатанный впервые в 1620 и перепечатывавшийся вплоть до начала XIX в.

XVII в. в Дунайских княжествах был веком узаконения крепостничества и непрерывной междоусобной борьбы между князьями Молдавии и Мунтении (Валахии). Издания первых переводных собраний законов «Pravila», составленные монахом Михаилом Моксалием и напечатанные в 1640, служили политическим целям князей, как и многочисленные историографические хроники XVII в. Хроники, или летописи занимают главнейшее место в литературе XVII в.; они содержат восхваления «подвигов» различных властвующих князей, а также являются первыми попытками доказать единое латинское происхождение народов Молдавии, Мунтении и Трансильвании. Первым наиболее известным автором такой хроники был в Молдавии Григорий Уреке (Grigorie Ureche, 1590—1646), написавший историю Молдавии и молдавских князей. Более крупным по своему значению является другой писатель-хронист Мирон Костин (Miron Costin, 1633—1691) — румынский боярин и дипломат, образованнейший человек своего времени, находившийся, как и его предшественник Уреке, под влиянием польской культуры. Его главное произведение — «Хроника о молдаванском народе и его предках». Второе его произведение — летопись Молдавии — было продолжением хроники Уреке. На польском яз. Мирон Костин напечатал описание Молдавии в стихах. В XVII в. появились в Мунтении анонимные хроники, содержащие историю боярской семьи князей Кантакузино и др. князей. Такими же являются хроники, составленные на основе более ранних летописей, Раду Попеску (Radu Popescu, ум. 1729) и Раду Гречану (Radu Greceanu) с описанием событий 1688—1720. Наконец последним автором хроники конца XVII в. считается Ион Никульче (Ion Neculce, ок. 1672— ок. 1743); хроника этого автора отличается изобилием легендарного материала.

Начало XVIII в. ознаменовано появлением писателей, могущих быть названными энциклопедистами. Это Николай Милеску (Spătar Nicolae Milescu, 1625—1714), бывший в течение некоторого времени русским послом в Китае и известный гл. обр. описанием своих путешествий по Сибири и Китаю, и Дмитрий Кантемир (Dumitru Cantemir, 1673—1723), автор философских, исторических, географических и др. произведений.

В XVIII в., при господстве греков-фанариотов в румынских княжествах преобладало влияние греческой литературы, в противовес которому в Трансильвании возникло литературное движение, известное под именем «Арделянской» или латиниваторской школы. Греческий язык и греческая литература распространялись гл. обр. в среде боярства, но они имели влияние и на народную, печатную и устную литературу.

Румынская литература XVIII в. представлена творчеством братьев Вакареску Văcărescu), из которых наиболее значительным был Енакица Вакареску (Enăchiţă Văcărescu, 1740—1799) — автор одной из первых румынских грамматик, вышедшей в 1787, истории Оттоманской империи и стихов в стиле Анакреонта. В Трансильвании к концу XVIII в. одновременно с усилением католической пропаганды среди румын, создана была в г. Блаж первая румынская школа, из которой вышли первые пропагандисты румынского национализма — Маниу Мику Клайн, Шинкай и Петр Майор.

Маниу Мику (Maniu Micu Klein, 1745—1806) — автор румынской грамматики, в которой проводилась идея, что румынский яз. является чисто латинским языком. Его перу принадлежат также история дако-румын и брошюра о римском происхождении дако-румын. Георгий Шинкай (George Şincai, 1753—1816) написал хронику румын и соседних народов от времен Траяна до 1739, не имеющую большого исторического значения (впервые изд. в 1853). Петр Майор (Petru Maior, ок. 1753—1821) оставил несколько церковных, исторических и лингвистических произведений. Все трое считаются предшественниками возрождения румынской культуры в Молдавии и Мунтении.

Начало эпохи так наз. возрождения Р. л. связано с созданием первой румынской школы в Бухаресте Георгием Лазар (Gheorghè Lazăr, 1779—1823), бывшим трансильванским учителем, из крестьян, автором первых румынских школьных учебников. Покровителями этой школы были бояре братья Голеску. Из них один, Иордаке Голеску (Iordache Golescu, 1768—1848) является собирателем народных пословиц (изданных к концу XIX в. Занне) и автором исторического произведения «Положение румынской страны во времена Караджа» (Starea Ţării româneşti în vremea lui Caragea). Второй, Дину Голеску (1777—1830), известен гл. обр. своим произведением «Заметки о путешествии» (Însemnarea călătoriei, 1826), в котором он указывал на отсталость страны и в особенности на тяжелое положение крепостного крестьянства в княжествах.

Начало XIX в. отмечается также большим количеством переводной литературы с греческого и французского языков. Барак (Ion Barac, 1779—1848) переводит «1001 ночь», Арон (Vasile Aaron, 1770—1822) пишет поэму «Пирам и Тизбе» (Piram şi Tisbe, 1808), появляются переводы для румынской сцены произведений иностранной драматургии. Будай Деляну (Budai Deleanu, 1750—1830) пишет сатирическую поэму «Циганиада» Tiganiada, 1812), изданную только в 70-х гг. XIX в.

**2. Второй период истории румынской литературы**

«Отцами» литературы XIX в. считаются Елиаде Радулеску в Мунтении, а в Молдавии — Асаки.

Елиаде Радулеску (Ion Eliade Radulescu, 1802—1872) является реформатором румынского яз. и основателем румынской прессы. Участник революционного движения 1848, член временного правительства 1848, он являлся представителем соглашательского крыла революционного движения. После поражения революции Радулеску был принужден эмигрировать. По возвращении в Румынию, в 1866, был избран членом учредительного собрания. Был автором первой официальной румынской грамматики, принятой в Мунтении, и школьных учебников. В своей литературной деятельности Радулеску был весьма плодовитым, но лишенным большого таланта и оригинальности писателем, писал стихи, политические сатиры, занимался переводами, в частности широко популяризировал французскую классическую литру. В 1829 он издавал первую румынскую газ. «Румынский курьер» (Curierul romînesc, затем «Curierul de ambe sexe»). Основал в 1834 филармоническое общество (Societatea filharmonica), по инициативе которого был создан первый румынский театр. Группировал вокруг себя молодых писателей национально-освободительного движения, как Балческу, Болинтиняну и др.

В Молдавии организатором, просветителем и создателем публицистической прессы был Георгий Асаки (Gheorghe Asachi, 1788—1869), бывший инженером, математиком и художником. Он агитировал за румынизацию школы и латинизацию языка. Создал в Яссах первый молдавский театр, ставивший переводные пьесы. После 1821 Асаки был дипломатическим представителем Молдавии в Вене, затем директором просвещения в Молдавии и основателем «Михайловской Академии» (Academia Mihaileana) при князе Михай Стурза. При русском протекторате Асаки вел руссофильскую политику. Он издавал в 1829 газ. «Молдавская пчела» (Albina Moldoneneasca), впоследствии «Молдавскую газету» (Gazeta de Moldavia), первый правительственный «Бюллетень» и «Сельский листок» (Foaie Săteasca).

Подъем Р. л. совпал в румынских княжествах с развитием национально-освободительного движения широких городских масс (1821—1848) и с революционной борьбой крестьянства против крепостничества.

В Мунтении первыми представителями лирической поэзии были Момуляну (B. P. Momuleanu, 1794—1837), Василий Кырлова (Vasile Cârlova, 1089—1831) и крупный поэт Григорий Александреску (Grigore Alexandrescu, 1812—1885), являющийся создателем румынской поэзии. Начав с подражания французским поэтам Шенье и Ламартину, он перешел к оригинальным лирическим стихам, сатирам и басням. Александреску был участником революционного движения 1848 и ярым сторонником объединения румынских княжеств. Его современником в Трансильвании был Андрей Мурешану (Andrei Mureşanu, 1826—1863), публицист и автор национального румынского гимна 1848 «Проснись румын» (Deşteaptă te române...). К этому же этапу развития литературы принадлежит Дмитрий Болинтиняну (Dumitru Bolintineanu, 1819—1872). Болинтиняну также принимал активное участие в революции 1848, был издателем газ. «Народ Владыка» (Poporul Suveran). При князе Куза стал министром просвещения. Автор исторических баллад и легенд в патриотическом духе «Legendele», поэм «Цветы Босфора» (Florile Bosforului) и большого количества довольно плохих лирических стихотворений. Но истым народным писателем городских низов Бухареста в первой половине XIX в. являлся Антон Панн (Anton Pann, 1794—1854), собиравший народные пословицы, басни и сказки и переработавший их в стихотворной форме. Его произведения были напечатаны в сб. «Рассказ о слове» (Povestea Vorbii, 1847) и состоят из басен, анекдотов, комических поэм, как напр. «Похождения Насреддина Ходжи» и др. Его современником был первый румынский романист Николай Филимон (Nicolae Filimon, 1819—1865), автор романа «Старые и новые мироеды» (Ciocoii vechi şi noi, 1863), отражающий в некоторой степени румынскую общественную жизнь того времени.

В первой половине XIX в. Молдавия дала следующих писателей: Александра Руссо, Донича и Костаке Негруцци. Александр Руссо (Alexandru Russo, 1819—1859) был сторонником создания языка и литературы на основе народного творчества и вел борьбу против излишней латинизации румынского яз. Руссо — литературный критик, драматург, первый литературный автор известной народной баллады «Миорица» (Mioriţa). Он был активным участником революционного движения в 1848 и был приговорен к смерти в Венгрии, но спасен Кошутом. Александр Донич (Alexandru Donici 1806—1866) был автором собрания басен, большей частью переводных или переработанных с басен Крылова и Лафонтена.

Главнейшим деятелем этой так наз. эпохи возрождения в Молдавии и вообще в Румынии считается Костаке Негруцци (Сostache Negruzzi, 1808—1868, см.) Негруцци — создатель исторической повести в Румынии — автор повести «Александр Лепушняну» (Alexandru Lăpuşneanu) и героической поэмы «Aprodul Purice» (1837), которая в свое время была литературным событием, собиратель народных молдавских песен и автор сатир. Находился под влиянием русской литературы и в частности Пушкина.

Характерным для Р. л. первой половины XIX в. являются искания самобытных форм, изучение народного творчества и начало создания собственной национальной литературы, в которой однако очень сильно влияние западной — французской и германской, а также отчасти итальянской — и русской литературы. Другой характерной чертой этого периода является проникновение в литературу «разночинцев» из городской мелкой буржуазии и отчасти из деревни и влияние на литературу народного творчества.

Следующий этап, бывший периодом расцвета румынской классической литературы, начался в 1848 и захватил вторую половину XIX в., период объединения румынских княжеств и создание единого, буржуазно-помещичьего национального государства. В эту эпоху румынская поэзия достигла своего высшего художественного уровня в лице поэтов Василия Александри и Михаила Еминеску, глубоко несходных по своему социальному содержанию. Александри выражает в своем творчестве настроения высшего слоя румынской буржуазии, примирившейся и разделившей власть после поражения революции 1848 с румынским боярством. Он воспевает триумф объединенного румынского буржуазно-помещичьего государства. Творчество Еминеску выражает разочарование мелкобуржуазной, либеральной интеллигенции в незавершившейся буржуазно-демократической революции. Недовольная созданным «торгашеским» строем и не видящая никакого исхода в будущем, эта интеллигенция ищет его в легендарном средневековом прошлом.

Воспитанник французской культуры и литературы, В. Александри (Vasile Alecsandri, 1819—1890) начал свою лит-ую деятльностье с романтических повестей (Buchetiera de la Florenţa, 1840), с водевилей и фарса в духе французского романтизма. Принимал участие в первом литературном журн. «Dacia Literară» (Литературная Дакия), был создателем журн. «România Literară» (Литературная Румыния), а потом участником журнала «Convorbiri literare» (Литературные беседы) и литературного общества «Junimea» (Молодежь) в Яссах. Под влиянием буржуазно-демократического движения Александри изучил румынский фольклор и литературно оформил большое количество народных песен в своих «Doine şi lăcrimioare» (1852). Его литературный талант развился гл. обр. после 1848, а с 1878 он стал официальным патриотом и придворным певцом румынского королевства. Собрание его произведений содержит поэмы — «Дойны и жалобные песни» (Doine şi lăcrimioare), «Пастели и легенды» (Pasteluri i şi legende, 1867—1871), «Наши бойцы» (Ostaşii nostru, 1878) и др.; народные румынские стихотворения, «Poesii populare ale românilor, 1852—1866); драмы и комедии в стихах: «Деспот Вода» (Despot Voda, 1880), «Овидий» (Ovidiu), «Fântâna Blanduziei» (1884), «Пиявки села» (Lipitorile Satului), «Бояре и мироеды» (Boeri şi Ciocoi) и др. Его патриотические стихи напыщенны и пусты, но некоторые его стихотворения проникнуты социальным содержанием, как напр. «Pohod na Sibir» (описание пути ссыльных в Сибирь), «Groazea» (Страх; смерть гайдука) и др.

Борьба за буржуазно-демократическую революцию, за отмену крепостничества в румынских княжествах воспитала также ряд писателей публицистов и историков: Николай Белческу (Nicolae Bălcescu, 1819—1852), активный политический деятель 1848, умерший в ссылке. Ему принадлежат: «Румынское движение в Ардяле в 1848» (Mişcarea romaneasca din Ardeal in 1848), «Письма» (Scrisorile), содержащие описание и оценку революции 1848, и др.; Иоан Гика (Ioan Ghica, 1816—1897, автор «Amintiri din pribegia după 1848» (Воспоминания из ссылки после 1848, изд. в 1890), и «Scrisori către V. Alecsandri» (Письма к В. Александри 1887), которые являются ценным историческим документом эпохи 1848 Костаке Росетти (Costache Rosetti, 1816—1885) — крупнейший румынский публицист, представитель либерального демократизма и участник революции 1848, издатель и редактор газет «Будущая Румыния» (România Viîtoare), «Румынская республика» (Republica Româna), затем директор и редактор газ. «Ромынул» нац.-либеральной партии, созданной Росетти. Его сын, Мирча Росетти (Mircea Rosetti), в 80-х гг. франкмасон и «социалист», был автором стихов в честь Парижской коммуны. Журн. «Литературные беседы» (Convorbiri Literare) был в свое время центром наиболее талантливых молодых писателей. Вокруг журн. «Литературные беседы» группировались Еминеску, Крянге, Славич, критик Майореску и др.

Поэт Михаил Еминеску (Mihail Eminescu, 1849—1889) по своему таланту, поэтическому мастерству и содержательности стоит выше Александри. Создатель пессимистического индивидуалистического направления в румынской поэзии, он имел и до сих пор имеет многочисленных подражателей. Его перу принадлежат: том стихотворений, роман «Пустой гений» (Geniul pustiu) и повесть «Бедный Дионисий» (Sermanul Dionis); он был также редактором консервативного журнала «Время» (Timpul). Его наиболее сильные поэтические произведения: «Император и пролетарий» (Impărat şi Proletarul) и политическая «Сатира III» (Satira III); значительная часть его стихов имеет философское содержание — «Вечерняя звезда» (Luceafărul), «Глосса» (Glossa), либо эротическое — «Венера и Мадонна» (Venus şi Madona), либо подражает народному творчеству — «Калин» (Calin). Благодря наличию в литературных произведениях Еминеску моментов критического отношения к существующему строю он имел своих читателей среди радикально настроенной мелкой буржуазии, даже среди рабочего класса.

Современником и другом Еминеску, одним из наиболее популярных народных писателей этого времени был Ион Крянге (Ion Creangă, 1837—1889) — наиболее талантливый собиратель народных сказок, облекший их в лит-ую форму («Povesti» и др.).

Второстепенное значение имеют новеллисты 80—90-х гг.: Гане (Nicolae Gane, 1835—1916), Славич (Ion Slavici, 1848—1925).

Поколение писателей конца XIX в. дало в начале 90-х гг. трех более значительных писателей: поэта Влахуца, повеллиста Штефанеску-Делавранча и наиболее талантливого из них, писателя сатирика и драматурга Караджали. Созданный Влахуца журн. «Сеятель» (Semănătorul), вначале народнического направления, позднее стал чисто националистическим. Александр Влахуца (Alexandru Vlahuţă, 1859—1920), сперва продолжатель Еминеску, в дальнейшем, под влиянием литературного критика соц.-дем. Доброджану-Геря (Gherea Dobrogeanu), пытался, хотя и не всегда удачно, насытить свою поэзию социальным содержанием Барбу Штефанеску Делавранча (Barbu Ştefănescu Delavrancea 1858—1918), как и большая часть менее значительных писателей (О. Карп (O. Carp), Ставри (A. Stavri) и др.), отражал в своем творчестве недовольство значительных слоев интеллигенции конца прошлого века, недовольство, созданное медленным развитием капитализма в Румынии вследствие сохранения крупных полуфеодальных пережитков. Ион Лука Караджали (Ion Luca Caragiale, 1852—1912) является гораздо более крупным писателем, чем первые два. В своих комедиях, очерках и «Моментах» (1900) Караджали остро бичевал и выродившееся боярство, и фальшивую демагогию буржуазного либерализма, и трусость, и тупоумие румынского мещанства. Его комедии «Потерянное письмо» (Scrisoarea pierduta, 1885) и «Бурная ночь» (Noaptea furtunoasă, 1880) дают яркую картину политических нравов Румынии 80-х гг., глупости и реакционности господствующих классов, прикрытой звонкими фразами о свободе и конституции. В фарсе-комедии «Г-н Леонида перед лицом реакции» (Conu Leonida faţă cu reactiume, 1885) ярко обрисованы трусость и тупоумие румынского мещанства. Глубока по психологическому анализу и повесть «Пасхальный факел» (Faclia de Paşte, 1890). Караджали почти единственный из своего поколения литераторов не капитулировал перед националистическим шовинизмом, усилившимся в начале 900-х гг. В начале 900-х гг. получил громадную известность трансильванский писатель Георгий Кожбук (Gheorghe Coşbuc, 1866—1918). Выходец из зажиточного крестьянства Трансильвании и воспитанник немецкой литературы, Кожбук в своих стихах изображает повседневную жизнь, социальные стремления и психологию гл. обр. среднего слоя румынского крестьянства Трансильвании. Революционный протест против ига помещиков и мироедов, борьба за землю окрашивают стихи «Дойна» (Doina) и в особенности стихотворение «Мы хотим земли» (Vrem pamînt), вышедшее перед крестьянским восстанием 1907. После 1907 Кожбук написал стихотворение «Трехцветное знамя» (Steagul Tricolor), в котором противопоставляет тяжелую жизнь крестьянина жизни кулаков и помещиков, прожигающих жизнь в роскоши и разврате. Лучшие стихотворения Кожбука помещены в сборниках его сочинений: «Баллады и идиллии» (Balade şi Idile, 1893) и «Нити пряжи» (Fire de tort, 1899).

Попав в сферу бухарестского чиновничества, Кожбук вскоре превратился в националистического поэта, выполнявшего заказы королевского двора и шовинистической буржуазии. Кожбук много работал над переводами классической литературы, Данте, Гомера, Виргилия и т. д.

В 80-х и 90-х гг. XIX в. борьба против старой академической латинизации языка и за приближение к народному языку получает более научную основу в изучении румынского фольклора и древних документов под руководством филолога Б. Хаждеу (Bogdan Petriceicu Hasdeu, 1836—1907), автора сб. «Cuvinte din bătrâni (Слова древних) и неоконченного словаря «Etimologicum Magnum Romaniae» (1886—1898), получившего европейскую известность, и создателя журн. «Колонна Траяна» (Columna lui Traian), «Румынское литературное обозрение» (Revista literara romîna) и, наконец, «Новое обозрение» (Revista Noua). Другим сторонником народного языка и народной поэзии является археолог и частично историк Одобеску (Alexandru Odobescu, 1834—1896). Оба выступали и как беллетристы: первый — как автор исторических драм — драма «Разван и Видра» (Răzvan şi Vidra), второй — как автор исторических повестей «Михня» (Mihnea, 1857) и «Боярыня Кьяжна» (Domnia Chiajna, 1860).

Борьба между двумя течениями Р. л. за орфографию румынского языка, фонетическую или академическую (латинизированную), закончилась победой фонетики, поддержанной молодыми писателями, объединившимися вокруг журн. «Современник» (Contemporanul), издававшегося в Яссах (в 1881—1889) группой первых румынских социалистов. В конце прошлого века было издано несколько сборников народной литературы и попытки ее классификации под руководством Хаждеу, поздней Биану, Гастера (Народная румынская литература) и Занне (Zanne). Румынский фольклор делится ими в общем на 1) лирические произведения: дойны (doinele) — песни, описывающие природу, нужды и несчастья крестьянства и его душевные переживания; хоры (horele) — плясовые песни, обычно хоровые; колинды (colindele) — рождественские (коляды); поминальные (bocete); 2) народный эпос, очевидо, языческого происхождения: новогодние песни «Плуг» (Pluguşorul); баллады или «песни предков», исторические и гайдукские (căntece haiduceşti). Последние — революционного содержания и воспевают народных героев, «разбойников», защитников крестьянства против помещиков, бояр и чокоев; наконец сказки были классифицированы проф. Сорбонны Шайняну (Şaineanu); 3) драматические произведения, свадебные песни, песни звезды, рождественские (Vicleim); 4) поучительные: анекдоты и сатиры, пословицы, загадки, заклинания.

Главными представителями литературной критики конца XIX в. являются проф. философии Титу Майореску (Titu Maiorescu, 1840—1917), представитель буржуазно-идеалистической тенденции в литературе и теории «искусства для искусства», и его главнейший оппонент К. Доброджану-Геря (Gherea I. C. Dobrodgeanu, 1855—1920), представитель материалистического мировоззрения и сторонник искусства с социальной направленностью. Критические статьи Доброджану-Геря и полемика его против Майореску печатались в журн. «Наука и литература» под названием «Критические очерки» (Studii critice) и пользовались в свое время большой популярностью.

Начало XX века (1900—1914) отмечено усилением националистически-шовинистического течения в литературе, выступающего либо открыто, либо маскируясь движением так наз. попоранизма (народничества); с другой стороны, возникают новые течения в духе декадентства, символизма, христианства, мистицизма. Появляются и первые проблески пролетарской литературы. Первое (господствующее) течение имело своих представителей в лице писателей, группировавшихся вокруг двух главных литературных журнала — в «Сеятель» (Semănătorul) и «Румынская жизнь» (Viaţa Românească), выходящего с 1906 в Яссах под руководством К. Стере. Журнал «Сеятель» пытается объединить писателей вокруг идеи «глубокого преклонения перед славным прошлым и любви к родине». Как Влахуца, так и Кожбук в своих произведениях переходят к яркому национализму. Но крестьянское восстание 1907 не могло не найти своего отражения даже у этих писателей. Влахуца под впечатлением 1907 написал очерк «Ложь и правда» (Minciuna şi Adeverul).

Румынская поэзия в начале XX в. представлена творчеством Штефана Иосифа, Панаита Черна и Октавиана Гога. Иосиф (Octavian Stefan Iosif, 1875—1913) — талантливый лирический поэт. Автор отличных переводов Гейне, стихотворных сборников пасторалей (Pastorale), «Веровании» (Credento, 1905) и «Carmen Seculare». Перевел кроме Гейне много стихов Шиллера, Петёфи и др. От лирики и народничества перешел к патриотическим стихам (1913). Ему принадлежит патриотический гимн «К оружию» (La Arme).

Панаит Черна (Panait Cerna, 1881—1913) в начале литературной деятельности находился под большим влиянием Еминеску. Его поэзия лирическая, но всегда с налетом философии. В отличие от Еминеску он видел счастье человечества в непрерывном движении вперед и бесконечно новых формах жизни. Гога (Octavian Goga, р. 1881) — румын из Трансильвании, как и Кожбук, начал со стихов о тяжелой крестьянской жизни, но быстро перешел к националистическим настроениям. После войны был министром в правительстве Авереску и перешел к фашизму. Характерно появление в эти годы многочисленных новеллистов: Горун (Alexandru Hodoş), Ангел (D. Anghel, 1872—1914), Санду Алдя (Sandu Aldea, 1874—1927), Гырляну (Gîrleanu), Белдичану (Beldiceanu), Братеску-Войнешти (Bratescu-Voineşti) и др. Большим влиянием среди румынской интеллигенции в последние довоенные годы пользовался журн. «Румынская жизнь» (Viaţa Românească), якобы народнического направления, в котором участвовали гл. обр. бывшие «социалисты». Девиз журнала: поднятие социального значения крестьянства и объединение всех классов общества. Из сотрудников журнала получают известность в литературе писатели-новеллисты И. Братеску-Войнешти и Михаил Садовяну.

И. Братеску-Войнешти (I. Bratescu Voineşti, р. 1868), автор сборника повестей «В мире справедливости» (In lumea dreptăţii, 1908), описал мир мелких людей, в частности мелких провинциальных служащих, их мелкие радости и горести. Михаил Садовяну (Mihail Sadoveanu) начал свою деятельность с романа «Сокол» (Şoimul), но перешел затем гл. обр. к повести. Кроме «Сокола» выпустил в довоенные годы два других романа: «Времена беженства» (Vremuri de bejenie) и «Дудуя Маргерета», и громадное число повестей, в которых описывает гл. обр. провинциальную жизнь и село. Считается и в настоящее время одним из лучших новеллистов. Садовяну по своему политическому направлению умеренный националист.

Новым направлением в довоенные годы XX в., являющимся реакцией против казенного оптимизма и национализма, было течение декадентства и символизма в литературе, представленное журн. «Литератор» (Literatorul) писателя Мачедонского (Macedonski), затем «Прямая линия» (Linia Dreapta) Деметриуса (1904) и сатирически-политическим журн. «Факел» (Facla) Кочеа. (Cocea). Из писателей этой группы главнейшими надо считать Аргези (Tudor Arghesi, — литературный псевдоним бывшего монаха И. Теодореску). Аргези наиболее силен как памфлетист. Символист-декадент в поэзии, Деметриус после войны перешел к реалистическому роману. К той же группе примыкал писатель-священник Гала Галактион (Gala-Galaction, р. 1879), автор повестей несколько мистического содержания, как «Церковь из Разори» (Bisericuta din Razoare), «Мельница Калифата» (Moara lui Califat) и др.

Произведниями пролетарской Р. л. в довоенные годы являлись опыты социальной поэзии бухарестского кустаря-сапожника соц.-дем. Никулуца: сборник стихов под названием «К берегу справедливости» (Spre ţărmul Dreptaţei), и стихи других поэтов социалистического движения — Ионеску-Рион, Паун-Пинчио и Петика. Однако в произведениях названных поэтов все же сильно чувствуется влияние Еминеску.

**3. Современная румынская литература**

Первые годы после войны отмечены сильным упадком Р. л. В последние годы литература новой Румынии заметно развивается. Из старых писателей продолжают свою лит-ую деятельность Михаил Садовяну, который переходит к историческому роману, и Дуплиу Замфиреску (1858—1922), один из немногих довоенных романистов. Романы последнего, однако, хотя и пользуются популярностью среди мелкобуржуазных и мещанских кругов, не представляют литературной ценности. Продолжают Писать И. Славич (ум. в 1925), Гала Галактион («Доктор Тайфун»), Д. Патрашкану (D. D. Pătrăşcanu, р. 1872) — автор новелл народнического направления, и др. Но в литературе происходит определенный перелом. Официальная националистически-шовинистическая литература не пользуется больше прежним влиянием. Аргези продолжает культивировать декадентскую символистическую поэзию в своих «Цветах плесени» (Flori de mrcegai). Вновь возрождаются сатирические и юмористические стихи на злобу дня, напр. И. Прибягу (I. Pribeagu). Довоенный поэт-символист Минулеску (I. Minulescu, р. 1881), автор сборника «Романсы для более позднего» (Romante pentru mai tarzin), переходит к повестям и романам. В повести «Синий, желтый, красный» (Roşu, galben şi albastru, 1925) он иронизирует над военным патриотизмом. Пиллат (Ion Pillât, р. 1891), тоже довоенный поэт-символист, автор «Антологии осенних песен» и сборника народных песен, пытается воскресить прежний жанр лирической поэзии.

Наряду с этим уже налицо ростки революционно-пролетарской поэзии, вызванные подъемом революционного движения в Румынии. Во время подъема революционного движения в первые годы после Октября, были изданы революционные стихи Шарвари (Şarvari). Появляется новый поэт Тома (Toma) и др. с социальной окраской.

Характерно появление после войны в румынской литературе романа, жанра, слабо представленного, в довоенное время. В качестве одного из наиболее талантливых писателей-романистов выделяется Ливий Ребряну (Liviu Rebreanu, р. 1885), начавший свою лит-ую деятельность до войны со сборника повестей «Босяки» (Golanii); в романе «Ион» (Ion, 1921) им довольно правдиво представлена жизнь трансильванского крестьянства, жажда земли, но описан по преимуществу крестьянин-середняк, сельская интеллигенция и буржуазия. В 1922 Ребряну выпустил роман «Лес повешенных» (Pădurea Spânzuratilor) патриотически-психологического характера. В 1925 он опубликовал мистический роман «Адам и Ева» (Adam şi Eva), а в 1931—1932 — роман «Восстание» (Răscoala), сюжетом которого является крестьянское восстание 1907. В этом романе автор колеблется между симпатией к «добрым помещикам» и сочувствием к крестьянству.

Социальные темы, слабо представленные в довоенной Р. л., развиваются все чаще и чаще в произведениях современных литераторов. Таковыми являются «Черви земли» (Viermii Pamîntului) Арделяну, роман из жизни румынских горняков «История рабочего» И. Догару, «История одной работницы» (Istoria unei lucratoore) Паса (Pas). Революционное движение города и деревни затронуто в романе «Господин депутат» (Domnul Deputat) Деметриуса. В романе «Небольшая жертва» (Micul Sacrificiu) Делафраса (Delafras) описывается всеобщая забастовка 1920, но с мелкобуржуазной соц.-дем. точки зрения. Неудачная попытка описать коммунистическое движение была сделана в романе «Красное знамя» (Flamura roşie). Новейшими произведениями являются романы Н. Кочя (Cocea) «Сын прислуги» (Fecior de sluga), шеститомный роман Константина Стере (C. Stere, ум. 1936) «На пороге революции» (In Preajma revolutiei). В описании жизни городского мещанства и мелкой буржуазии выделился в последнее время молодой писатель Пельц (I. Peltz), обративший на себя внимание в частности романом «Проспект Вакарешти» (Calea Vacareşti) из жизни еврейской бедноты и мелких торговцев.

Некоторый хотя и незначительный подъем. происходит в последнее время в румынской драматургии. Среди новых драматургических произведений преобладают, однако, фарсы и комедии.

Пролетарская литература в настоящем смысле слова в современной Румынии находится еще в начальной стадии своего развития. Революционное движение пролетариата оказывает свое воздействие и на творчество мелкобуржуазных писателей. О спросе на революционную и социально содержательную литературу свидетельствует и значительное количество появившихся переводов современной советской литературы, ее классика М. Горького и др. Симптоматично также появление различных «Воспоминаний» и политических дневников, мемуаров и т. п. с описанием революционного крестьянского и рабочего движения предыдущей эпохи, как напр., Граура (Graur) «Несколько личностей» (Cîţiva insi), К. Бакалбаша (Const. Bacalbasa) «Бухарест в прежние времена» (Bucureşti de altadata) в форме дневника, Кирицеску «Апостолы», Атанасиу (Athanasiu) «Социалистическое движение».

**Список литературы**

Vaillant J. A., La Romanie, 3 vv. P., 1845

Gaster M., Literatura populară română. Buc., 1883

Его же, Geschichte der rumänischen Literatur, в кн. «Grundriss der romanischen Philologie», hrsgb. v. G. Gröber, II Bd., 3 Abt., Strassb., 1901, S. 262—428

Adamescu Ch., Poesia populară română, Diss, Galati, 1893

Его же, Noţiuni de istoria limbii şi literaturii romîneşti, Buc., 1896

Maiorescu T. Critice, 1867—1892, 2 vv, Buc., 1892

Jorga N., Art et littérature des Roumains, P., 1929

Его же, Istoria literaturii romîne..., 2 vv., Buc., 1901

Ghica S. I., Scrissori câtre V. Alecsandri, Buc., 1905

Alexici G., Geschichte der rumänischen Litteratur, 2 Ausg., Lpz., 1909

Anthologie de la littérature roumaine des origines au XX-e siècle. Introd. historique et notices p. N. Jorga et S. Gorceix, P., 1920

Pascu G., Istorica literaturii şi limbii române, din secolul 16, 3 vv., Buc., 1921—1922

Его же, Istoriea literaturii române din secolul 18, Buc., 1926

Puscariu S., Istoria literaturei române, vol I. Epocha veche, Sibiiu, 1921 (библиограф. на стр. 183—207)

Morf H. und Meyer-Lübke W., Die romanischen Literaturen und Sprachen, 2 Abdr., Lpz., 1925, S. S., 152—157, 294—298

Simionescu, Oamens Alesi, Buc., 1925

Slavici I., Amintiri, Buc., 1923

Dobrodgeanu Gherea I., Studii critice, Buc., 1924 (поздн. изд.)

Jorga N., Istoria literaturii româneşti. 2 ed., 2 vv., Buc., 1925—1928

Densuşianu O., Literatura română modernă, 2 изд. 3 vv., Buc., 1925—1933

Lovinescu E., Istoria literaturii română contemporane, 5 vv. (вышло 4 тт.), Buc., 1927—1929

Влайков Н., Румынские дойны, «Живая старина», т. XXIII (1914), вып. 1—2 (II., 1915).

III. Adamescu G., Contribuţiune lă bibliografia românească, Fasc. 1—3, Buc., 1921—1928.